Te Kawa a Māui
Faculty of Humanities and Social Sciences

MAOR 101

Te Tīmatanga
Introduction to Māori Language

Course Reference Number (CRN): 434
Course Value: 20 points
Trimester 1 2016

Tēnā koutou e ngā tauira e whai ake nei i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau 2016.

1	KEY DATES

Trimester dates	29 February to 29 June
Teaching dates	29 February to 5 June
Easter break	24-30 March
Mid-trimester break	25 April to 1 May
Last assessment item due	2 June
Withdrawal dates	Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds.
Aegrotats	If you cannot complete an assignment or sit a test in the last three weeks of teaching, or an examination, it may instead be possible to apply for an aegrotat (refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats.

2	CLASS TIMES AND LOCATIONS

2.1 Lectures

Tuesday	12:00-12:50pm	MCLT102 (Maclaurin Building)
Thursday	12:00-1:50pm	MCLT102 (Maclaurin Building)

2.2 Tutorials

Tuesday	1:10-2:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Tuesday	2:10-3:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Tuesday	3:10-4:00pm	VZ003 (von Zedlitz Building)
Wednesday	9:00-9:50pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Wednesday	12:00-12:50pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Wednesday	2:10-3:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Thursday	11:00-11:50pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Thursday	4:10-5:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Friday	1:10-2:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)

Tutorials are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. An attendance roll will be taken during each tutorial.

During Week 1 of the course, you will be able to register for a tutorial slot via the online tutorial sign-up system, myAllocator, at:

www.victoria.ac.nz/students/study/timetables/tutorial-sign-up

Spaces in tutorials are allocated on a first come, first served basis. Instructions about how to use myAllocator are available on the course Blackboard site.

3	NAMES AND CONTACT DETAILS

Course Coordinator	Dr Awanui Te Huia Room 210, 50 Kelburn Parade Telephone 463 6733 Email awanui.tehuia@vuw.ac.nz
Office Hours	Monday, 11:00am-12:00pm
Tutors	Kura Higgins, Jacob McGregor, Jesse Te Awhe-Raston, Brian Tunui Room 203, 48 Kelburn Parade
Office Hours	Available on Blackboard
Course Administrator	Jeremy Porima Room 102, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5314 Email jeremy.porima@vuw.ac.nz
Office Hours	Monday-Friday, 8:00am-4:30pm

4	COMMUNICATION OF ADDITIONAL INFORMATION

MAOR 101 has a Blackboard site. You should check this site regularly, i.e. at least twice a week.

All notices, course information (including information relating to assessments), and grades will be made available on Blackboard.

5	PRESCRIPTION AND COURSE LEARNING OBJECTIVES

5.1 Prescription

This course is an introduction to the Māori language for those who have little or no previous experience of the Māori language or culture. In MAOR 101 students work to develop a foundation of basic Māori language speaking, reading and writing skills, approximately equivalent to NCEA Level 1. The course covers the fundamentals of Māori pronunciation, learning vocabulary and basic sentence structures, karakia, waiata, and mihimihi.

5.2 Course Learning Objectives (CLOs)

Students who pass this course will be able to:

1   pronounce te reo Māori accurately and confidently

2   demonstrate receptive and productive competency with regards to a key set of basic structures in te reo Māori consistent with the material covered in the course

3   use their knowledge of basic structures of Māori to accurately translate short passages, to create new sentences and to recognise and correct errors in their own and others' language

4   recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course

5   recognise, understand and appropriately use a minimum of 20 idiomatic phrases covered in the course, and

6   recognise, understand and perform with confidence the karakia and waiata presented in this course.

Each of these skills will be developed through the duration of this course. The assessments will measure your productive and receptive language skills throughout the course. Marking criteria for each of these tasks can be found in your course reader.

6   COURSE CONTENT

This programme provides an outline of lecture content. The programme is flexible and where necessary will be tailored to the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	29 Feb	Greetings and introductions	
2	7 Mar	Identifying relationships, possession	Kupu hou 1
3	14 Mar	Describing things using *he* and *ko*	Mahi kōrero 1
4	21 Mar	Counting things **NOHO MARAE (22 March)**	Kupu hou 2 and mihimihi
EASTER BREAK: 24-30 March			
5	28 Mar	Location	
6	4 Apr	Active sentences	Kupu hou 3
7	11 Apr	Active sentences continued	
8	18 Apr	Talking about likes	Kupu hou 4 and mahi whakarongo
MID-TRIMESTER BREAK: 25 April-1 May			
9	2 May	Imperatives	Mahi kōrero 2
10	9 May	Negating sentences	Kupu 5
11	16 May	Common idiomatic phrases	Mahi tuhituhi
12	23 May	Revision	Aroā
13	30 May	Revision	Whakamātautau

7	**TEACHING FORMAT**

7.1 Lectures

Students will attend one 50-minute lecture and one 2-hour lecture per week.

Lectures will involve the teaching of a language structure from the Course Coordinator, and then a series of exercises where students will be expected to use the structure either in peers or in a translation exercise. There will usually be time for questions.

7.2 Tutorials

Students will attend a 50-minute tutorial, once per week. Tutorials provide a space for students to discuss the readings and issues for each section of the course. Students are expected to have read all assigned readings in preparation for tutorials and to have formulated questions to discuss with other students and the tutor.

7.3 Noho Marae

All students are expected to attend the MAOR 101 noho marae to be held at Te Herenga Waka Marae from 5:00-8:30pm (approx.) on Tuesday 22 March. Staying overnight is optional.

The koha for the noho marae is $10.00 to be paid at the noho marae. For students who choose to stay the koha will be $15.00. Please work NOW to ensure that you have this time off work and other commitments. You MUST let the Course Coordinator know well ahead of time if you are unable to attend due to extenuating circumstances.

Further details about the noho marae will be discussed in class closer to the time.

8	**MANDATORY COURSE REQUIREMENTS (MCRs)**

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must (except where the Course Coordinator's permission is granted):

- attend at least 7 out of 10 tutorials, and

- make a credible attempt at the mahi whakarongo excercise, the mahi tuhituhi and attempt the mihimihi assessment.

The MCRs ensure that students engage in learning and assessment activities that are central to this course, and so that they are able to demonstrate the achievement of all CLOs.

Any student who is concerned that they have been (or might be) unable to meet any of the MCRs because of exceptional personal circumstances, should contact the Course Coordinator as soon as possible.

9	**WORKLOAD**

The standard University workload for a 20-point course applies, i.e. 200 hours in total, spread over the teaching weeks, i.e. about 14 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 10 hours should be spent on:

- revision of class material (2-3 hours)
- assigned homework tasks (1-2 hours)
- kupu hou (2-3 hours)
- other assessment preparation (1-2 hours), and
- mahi whakarongo practice (1-2 hours).

The division of time between reading for assignments and writing assignments will vary from week to week.

10 ASSESSMENT

10.1 Assessment Requirements

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in class. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Course Coordinator. Marking guides are available on Blackboard.

MAOR 101 is 100% internally assessed.

	Assessment items and workload	%	CLOs	Due date
1	Kupu hou	10%	4, 5	During tutorial in Weeks 2, 4, 6, 8 and 10
2	Mahi kōrero	10%	1, 2, 6	4:30pm, Thursday due date in Weeks 3 and 9
3	Mihimihi	12%	3, 4	Noho marae, 22 March (Week 4)
4	Mahi whakarongo	8%	2	4:30pm, 21 April (Week 8)
5	Mahi tuhituhi	25%	4, 5	4:30pm, 17 May
6	Aroā	10%	3, 4, 5	During tutorial in Week 12
7	Whakamātautau	25%	2, 3, 4, 5	During lecture, 2 June
Total internal assessment		**100%**		

10.2 Kupu Hou | Vocabulary Tests   10%

Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 4, 6, 8 and 10. Each test is worth 2%, totalling 8% of your final grade for the course. Vocabulary lists for each test are available both in your Course Reader, and on Blackboard, in the folder marked 'Kupu hou'.

10.3 Mahi Kōrero | Pronunciation Tasks   10%

There are two pronunciation tasks for MAOR 101, each worth 5% of your final grade. For each of these tasks, the Friday before the task is due, a text file will be made available on Blackboard.

Your task is to record yourself reading the text aloud. You must upload your reading to your tutorial group's Voiceboard on Blackboard by 5:00pm on the due date. During your first tutorial you will receive help from your tutor. Each student is then expected to work individually on the two mahi kōrero tasks due on Thursday 17 March and Thursday 5 May.

10.4 **Mihimihi**   **12%**

This is an individual performance task, which will be assessed at the noho marae on Tuesday 22 March (Week 4). The details of this task will be explained during class closer to the time.

10.5 **Mahi Whakarongo | Listening Tasks**   **8%**

The listening task for MAOR 101 is worth 8% of your final grade. The Thursday before the task is due, a sound file will be made available on Blackboard. There are practice mahi whakarongo available every week of the course to enable you to practice your listening skills.

Your task is to transcribe the sound file, and then translate it into English. You must submit your transcription to the Assignment Box at 50 Kelburn Parade by 4:30pm on the due date. A mock listening comprehension task will be completed in your first tutorial with help from your tutor. You are then expected to work individually on the mahi whakarongo task due on Thursday 21 April.

No extensions will be granted for these listening tasks.

10.6 **Mahi Tuhituhi | Writing Task**   **25%**

For this task you will create an original piece of writing, 300-400 words in length. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. You must submit your piece of writing to the Assignment Box at 50 Kelburn Parade by 4:30pm on Tuesday 17 May. Further details for this writing task will be outlined in class during Week 6 and posted on Blackboard.

10.7 **Aroā | Written Comprehension Task**   **10%**

This is a 'fill in the gaps' exercise, which will be administered under test conditions during tutorial in Week 12. You will be presented with a set of sentences in either Māori or English. Below each sentence will be a sentence with missing words. Your task is to insert the missing word so that both sentences mean exactly the same thing. A practice example will be provided during tutorial in Week 7.

10.8 **Whakamātautau | Final Test**   **25%**

The whakamātautau is a 70-minute closed book test held during the usual lecture session on Thursday 2 June. It will test your knowledge of the vocabulary, idiom and sentence structures learnt during the course. The structure of this final test will be explained in detail during lectures in Week 7. The venue for the test will be announced in lectures and on Blackboard once confirmed. Please make sure you are early to class on this day.

11   SUBMISSION AND RETURN OF COURSE WORK

11.1 Submission of Course Work

All work submitted for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies School Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies School Office. DO NOT hand work to the Course

Coordinator, or leave assignments under the Course Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

You are required to use the standard cover sheet for Te Kawa a Māui assignments. Hard copies of this are available by the Assignment Box.

11.2 Return of Course Work

Where possible, marked work will be returned to students in class. If a student is absent, or if work is returned in non-teaching periods, students will be notified of its availability via Blackboard, and it can be collected from the Māori Studies School Office at 50 Kelburn Parade. Students can collect their marked work Monday to Friday between the hours of 9:00am – 1:00pm only. Work cannot be given back outside of these times.

The Course Coordinator endeavours to have work marked and returned within two weeks of its submission.

12 EXTENSIONS AND PENALTIES

By prior arrangement and for very good reasons an extension might be granted. However, without an express extension from the Course Coordinator the following late penalties will apply:

- 5%* will be deducted for every day or part day that the assignment is late. NB* 5% is equivalent to one grade i.e. from an A+ to an A.

- after ten days the assignment will be accepted for the purposes of meeting the 'course requirements', but no mark will be given.

Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 101 course assessment is Friday 3 June at 4:30pm.

13 SET TEXTS

13.1 Required Text

You are required to purchase the combined MAOR 101 and MAOR 102 Course Reader from vicbooks. Visit www.vicbooks.co.nz to check price and availability.

You will need to bring your Course Reader to every lecture and tutorial.

13.2 Recommended Reading

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at www.learningmedia.co.nz/ngata/

Ryan, P. M., 2008. *The Raupo Dictionary of Modern Māori*. Raupo Books.

Moorfield, J. C., 2014. *Te Aka Māori-English, English-Māori Dictionary.* Searchable database available online at www.maoridictionary.co.nz/

Moorfield, J. C., 2014. *Te Whanake: Māori language online.* Searchable database available online at www.tewhanake.maori.nz/

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at www.reotupu.co.nz/wakareo/

13.3 **Academic Writing Guide**

Students will be required to make their written work conform to one of the standards for referencing set out in:

Te Kawa a Māui Academic Writing Guide, 2011 edition. Wellington: Victoria University.

14 TE PŪTAHI ATAWHAI MENTORING PROGRAMME

Te Pūtahi Atawhai (TPA) coordinates a mentoring programme for Māori and Pasifika students who would like assistance with their courses. To check which courses this service is available for, speak to a TPA staff member at the beginning of the course. Their office is located on Level 2 of the Student Union Building.

15 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can:

- practise and extend your language learning

- find materials to support your language studies including dictionaries, textbooks and graded readers

- study independently using language learning software, audio material and DVDs

- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages, and

- become a language buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building or take a look at their website www.victoria.ac.nz/llc/ to find out more about the services available.

16 CLASS REPRESENTATIVE

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture.

17 STUDENT FEEDBACK

Feedback is important to ensure this course contains information of relevance to our students.

Based on the feedback of previous student cohorts, the following enhancements have been made:

- students preferred to be marked on specific speaking tasks rather than be assessed for their verbal communication during tutorials. Therefore, mahi kōrero assessments have been included, and

- students requested to work in groups during the mahi whakarongo practice exercises. These have been included more meaningfully into tutorials.

A Centre for Academic Development (CAD) feedback process will be conducted at the end of the course, which will allow students to give feedback on an anonymous basis. Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

18   OTHER IMPORTANT INFORMATION

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

Academic integrity and plagiarism
www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism

Academic progress
www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progess
(including restrictions and non-engagement)

Dates and deadlines
www.victoria.ac.nz/students/study/dates

FHSS Student and Academic Services Office
www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin

Grades
www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades

Māori at Victoria
www.victoria.ac.nz/maori-at-victoria

Pasifika at Victoria
www.victoria.ac.nz/vicpasifika

Special passes
refer to the *Assessment Handbook* at
www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf

Statutes and policies including the Student Conduct Statute
www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy

Student support
www.victoria.ac.nz/students/support

Students with disabilities
www.victoria.ac.nz/st_services/disability

Student Charter
www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter

Subject Librarians
http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian

Te Kawa a Māui
www.victoria.ac.nz/maori

Te Pūtahi Atawhai
www.victoria.ac.nz/students/get-involved/lead-mentor/te-putahi-atawhai

Terms and conditions
www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract

Turnitin
www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin

University structure
www.victoria.ac.nz/about/governance/structure

Vic Books
www.vicbooks.co.nz

Victoria graduate profile
www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile

VUWSA
www.vuwsa.org.nz